



# Bulletin Salésien



BULLETIN DE LA FAMILLE SALÉSIENNE EN AFRIQUE DES GRANDS LACS  
BULLETIN OF THE SALESIAN FAMILY IN AFRICA OF THE GREAT LAKES

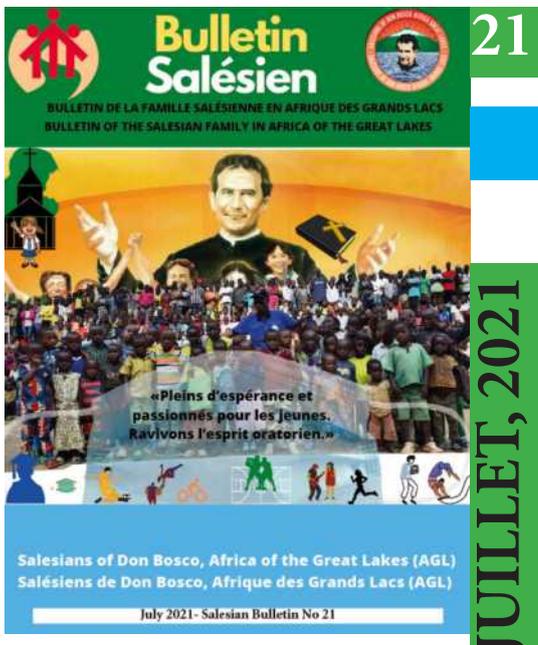


**«Pleins d'espérance et  
passionnés pour les jeunes.  
Ravivons l'esprit oratorien.»**



**Salesians of Don Bosco, Africa of the Great Lakes (AGL)  
Salésiens de Don Bosco, Afrique des Grands Lacs (AGL)**

July 2021- Salesian Bulletin No 21



**Editeur responsable:**

P. Pierre - Célestin NGOBOKA  
Salésiens de Don Bosco  
Afrique des Grands Lacs (AGL)  
B.P. 6313 Kigali Rwanda  
E-mail: aglsdb@yahoo.fr  
<http://www.sdbagl.org>

**Comité de Rédaction:**

Mme. WATRIPONT Thérèse  
P. MUSHAGALUSA Wilfried  
P. VERHEYDEN Jacques  
P. KATANGA Raphael  
Mr. NZIRAYUKURI Méchac  
Fr. MINANI Laurent  
D. HITIMANA Jean Marie  
Sr. NYIRAMARIZA Hilarie (FMA)  
Mr. DUSABEMUNGU Ange

**Mise en page:**

Mr. DUSABEMUNGU Ange

Le Bulletin Salésien est distribué gratuitement. Cependant, si vous voulez faire un don pour aider à couvrir les frais d'impression, vous pouvez le faire en utilisant un des numéros de compte suivants:

The Salesian Bulletin is distributed free. However, if you want to donate to help cover the cost of printing, you can do so using one of the following account numbers:

**Burundi:**

Banque: IterBank Burundi (IBB)  
Compte N°: 701-23746-01-64  
Titulaire: Maison Don Bosco

**Rwanda:**

Banque: Banque de Kigali  
Compte N°: 00040 - 0013743 - 02  
Titulaire: Salésiens de Don Bosco S.D.B

**Uganda:**

Bank: PostBank  
Account Nr: 2120052000011  
Account holder: Don Bosco Reach Out

## Sommaire

**3**

### Editorial

Que ferait Don Bosco en ce temps de la pandémie de COVID-19

**5**

### The Message of the Rector Major

Letter from a Grateful Heart

**7**

### Our Fathers

Don Albera, the "Little Don Bosco"

**12**

### Message du Pape François

55ème journée mondiale des Communications Sociales

**14**

### Interview du Père Gildasio dos Santos Mendes

**17**

### Getting to know Don Bosco.

The Wandering Oratory

**19**

### World gratitude day for Mother Yvonne FMA

**21**

### Message of Mother Yvonne

(140th anniversary of Mary Domenica Mazzarello's death)

**23**

### Don Bosco et le choléra

**26**

### Interview du Frère Hubert Twagirayezu à Radio Vatican : les enfants des rues à Rango

**31**

### Le Sanctuaire Marie Auxiliatrice de Buterere

**33**

### Good Night.

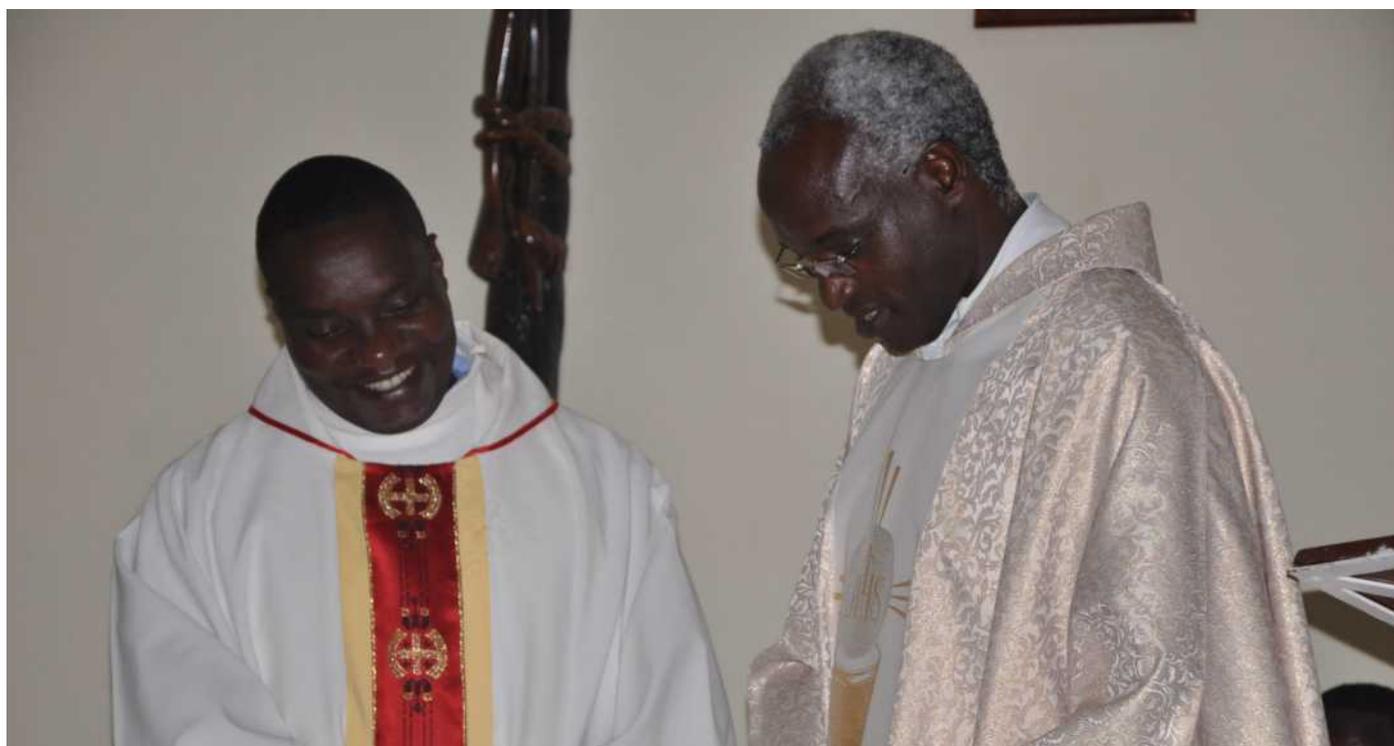
The Dilemma

**34**

### Some Pictures

Blessing of St. John Bosco Rango Parish Church

## QUE FERAIT DON BOSCO EN CE TEMPS DE LA PANDEMIE DE COVID 19?



**Père Jean Bosco Ntirenganya, sdb, Délégué provincial pour la Famille salésienne en AGL avec le Supérieur Provincial, le Père Pierre Celestin Ngoboka**

Il y a plus d'une année et demie que le monde entier fait face à une pandémie sans précédent. Tout au long de l'histoire de l'humanité, l'homme a toujours dû affronter différentes pandémies, les unes plus graves que les autres, mais j'ose affirmer que le COVID 19 reste unique en son genre. Oui, avec le Covid 19, nous aurons tout vu. Nous avons vu comment la pandémie se répandait très vite à la manière d'un feu de brousse. Du jour au lendemain notre quotidien a fortement changé : fermeture des frontières des pays, fermeture des écoles, port du masque obligatoire pour tout le monde, distanciation physique, travail online/télétravail, etc... Bien au-delà de la maladie en soi, la pandémie a frappé tout le monde, sans exception aucune.

La Famille salésienne, en digne fils et filles de Don Bosco, n'a pas croisé les bras pour regarder la scène à distance. Tant au niveau mondial que local les initiatives se sont multipliées pour venir en aide non seulement aux jeunes mais aussi à des familles les plus touchées. La question qu'on pourrait se poser est de savoir si on fait assez? Que ferait Don Bosco si c'était lui-même en personne à vivre ce temps de

pandémie du Covid 19 ?

En 1854, Don Bosco et ses garçons ont dû courageusement affronter la terrible épidémie de choléra qui éclata à Turin. Comme en témoigne Don Giovanni Battista Lemoyne, secrétaire de Don Bosco jusqu'à sa mort, dans les Mémoires Biographiques de Don Bosco, du 21 août au 15 novembre 1854 le choléra frappa 2.500 personnes en tuant 1.400 parmi elles. Les services publics n'ayant pas trouvé assez de volontaires pour assister les personnes malades - par peur d'être contaminés à leur tour - firent recours à des prêtres et religieux. C'est ainsi que Don Bosco et ses garçons s'offrirent courageusement pour secourir les malades mettant en danger leur propre vie.

Don Bosco recommanda à ses garçons la sobriété, la tranquillité, la confiance en la Vierge Marie, la confession et la Sainte Communion. "Si vous faites ce que je vous dis, vous serez sauvés, si vous vous mettez sous la grâce de Dieu, évitant de commettre un péché mortel, je vous assure que personne ne sera touché par l'épidémie" rapporta Don Lemoyne. Jusqu'à la fin de l'épidémie, les garçons de l'oratoire de Don Bosco

## Editorial

furent miraculeusement préservés de la terrible maladie. Prosterné devant l'autel, Don Bosco pria ainsi: « Mon Dieu, frappez le pasteur mais veuillez préserver le troupeau. Sainte Vierge Marie, vous êtes une mère affectueuse et puissante, préservez mes fils bien aimés. Même si le Seigneur voulait une victime, me voici, je suis prêt à donner ma vie » (voir l'article « Don Bosco et le choléra », dans ce numéro du Bulletin Salésien). En ce temps de pandémie de COVID 19, certainement que Don Bosco ferait de même qu'à Turin en 1854. Avec ses fils, il se mettrait en première ligne pour prêter une main forte à toutes les personnes dans le besoin, mettant en valeur tous les moyens que le monde moderne nous offre aujourd'hui. Comme Don Bosco, nous sommes invités à nous armer d'une foi forte et d'une espérance sans faille.

Même si l'un ou l'autre a déjà reçu les deux doses du vaccin contre le COVID 19, le bout du tunnel reste encore loin. Un peu partout, on parle de nouvelles

vagues, de nouveaux variants et les mesures de prévention reviennent renforcées. La référence à notre père Don Bosco apparaît encore comme une source d'inspiration. Chacun étant appelé à être Don Bosco là où il se trouve, posons-nous toujours la même question : « Que ferait Don Bosco dans cette situation concrète ? » Toujours confiants en la Vierge Marie, l'Auxiliatrice des chrétiens, armons-nous de foi et d'espérance.

Par sa victoire, nous vaincrons.

**Père Jean Bosco Ntirenganya, sdb**  
*Délégué provincial pour la Famille salésienne en AGL*



Don Ángel Fernández Artime, sdb

**THE MESSAGE OF THE RECTOR MAJOR**

## *Letter from a Grateful Heart*

**I cordially and affectionately greet you, the regular readers of the Salesian Bulletin, so many of whom are friends of Don Bosco's charism. It is with pleasure that I send you my simple contribution each month. I intend it as a greeting that encourages you to continue being together in this "space" that was so dear to Don Bosco, who founded it himself in 1877.**

In many of the bulletins published during Don Bosco's lifetime (he lived 11 years beyond that founding date of the Salesian Bulletin), he himself gave an account to his readers of what was being done in Valdocco and in other Salesian houses. He thrilled his boys and his readers whenever he could with news that came from America, first from Argentina and then from other nations.

I believe that today we, too, have the duty to stir up excitement for the good that is done by making it known and to be present even in the pain, just as we are at this time. I speak not only of the past 15 long months that we have already been suffering from COVID, but especially of the great suffering now in Brazil and India, especially. This reality must make us always close to the gaze and even the pain of others. This is how life is: there is so much to be thankful for and so many reasons to rejoice mixed with others that make us cry and stand by those who suffer.

Those who have been reading my greetings along these seven years will have realized that I try, above all, to share with you something I have experienced in my life, something of the "miracles" that the Lord has allowed me to discover and see the world over, and to share simple testimonies that touch the heart. This is the one I present to you now:

It so happened that while straightening my papers

and notes, I found an envelope with a letter inside. A young woman had given it to me when I made my visit to the house called "Americana" in Brazil, in the Salesian Province of São Paulo.

I remember that during that visit I experienced a very rich and most profound encounter and dialogue with young people, boys and girls between 16 and 24 years old. We spoke, one might say, for two hours about the "human and the divine." I had a beautiful exchange with about 100 young people from that Salesian house.

When I found the letter, I reread it and told myself that, with Elian's presumed permission, I had to share this simple message from the heart of this young woman who had found a place, a space, and people in a Salesian house and that had changed her life. I thought to myself, "Don Bosco, who was so enthusiastic about making known the good that was being done and how his educational and evangelizing system transformed the lives of his boys, would also be happy to make known what many young people of today say."

Not all are happy, naturally, but many others do feel happiness in these houses of Don Bosco where they have found a playground and friends with whom to share, a school that prepares them for life, a church that helps them come to know God in freedom, and a house that welcomes unconditionally, as happened to Elian.

### **The difference in my life**

In her letter, she writes:

Americana, October 12, 2017

*Dear Fr Ángel,*

*My name is Elian T.S., and I am 17 years old. I am very nervous because, after all, we are not always so honored by the presence and attention of someone who represents those who do such beautiful and great work and who have made such a difference in my life.*

*I can say that anyone who knows or who even just experiences a Salesian work is never the same again, regardless of*

## THE MESSAGE OF THE RECTOR MAJOR

*their religion, ethnicity, or color. The teachings, values, and affection that are transmitted to us young people have the power to make such a great impact that they leave their mark on us for a lifetime.*

*I remember coming to Americana in 2005, when I was seven years old. Despite being from a different religious background, I began to get involved in all the delights of knowing and being someone in the Salesian world. From my contact with Don Bosco's story and work, I was able to learn more about life, things that very many young people look for in the world but cannot find. I could see that the difficulties of life can be overcome with help, with closeness, and with a smile at the end of an afternoon. I came to know that the priests in this house where I spent much time can be good friends and counselors and that nothing is more beautiful than the action of God in our lives.*

*I can't say it was always easy. Many times feelings of fatigue and frustration surfaced, and many times I wanted to abandon the difficulties and the work, but, fortunately, like Don Bosco, I met people (whose faces I remember with great fondness), who supported me at all times. They did not "let me go." They were people who opened their hearts and showed and taught me how to love as Jesus loved and as the Father and Teacher of Youth loved his boys. So, I was able to join the Missionary Team, the Corazón de Jesús (Heart of Jesus) Group, and the Saint Dominic Savio Oratory, where I dedicate my time and which, simply, means so much to me because of the smiles of the children I know and I feel that everything is worth it.*

*I know that I have been talking a lot, but none of these words that I have spoken or that are written here would be enough to show my gratitude and my affection to this man of faith, who gave himself for us young people and to those who continue to do the same today—the Salesians and the men and women in these houses of Don Bosco. It is wonderful.*

*Thank you for everything and for being our Rector Major.*

*With great affection,  
Elian T.S.*

There you have the letter from this young woman. I don't know where she is now. Maybe she is in the University or starting another phase of her life. Maybe she has a job, or maybe she is thinking about her future and the plans for her life, maybe, maybe. But what I do not doubt is that what she carries in her heart (and this letter is a small, but precious sample of it) will give her the strength to be a great woman and to give the best of

herself to others. That's what education and families are all about: to prepare us for life so we may always give the best of ourselves to others.

May the Lord of Life bless you all.

*Don Ángel Fernández Artime*

*“Nos yeux doivent voir pour Dieu, nos pieds marcher pour Dieu, nos mains travailler pour Dieu, notre cœur battre pour Dieu, et enfin tout notre corps servir Dieu.” -Don Bosco*



## OUR FATHERS

by Fr. Bruno Ferrero, SDB

## The “Little Don Bosco” Don Albera

**His was the mind and the heart of Don Bosco and Don Rua**

Don Bosco had to choose one of his boys to kneel on the prie-dieu and act as though he were making his confession. He looked about and, with a smile, called out: “Paolino, come here. Kneel down and lean your forehead against mine so that we do not move!”

**E**veryone felt unlimited affection for Don Bosco and they were all concerned about his health. Still, his energy reserve seemed inexhaustible. He never stopped - night and day, he kept going.

This eventually enfeebled his strong constitution. Something was needed! Something which the technology of his day permitted even if it were still largely experimental: a photograph.

They absolutely had to have a “true-to-life” portrait of their Don Bosco. The real difficulty lay in convincing Don Bosco of this - only after insisting 1000 times did they succeed.

The big day came on March 21, 1861. In those times, the subjects in a photograph had to remain immobile for a very long time. Don Bosco asked to pose with a group of his clerics and students as though hearing confessions, with them kneeling down around him in a devout manner. Don Bosco had to choose one of his boys to kneel on the prie-dieu and act as though

he was making his confession. He looked about and, with a smile, called out: “Paolino, come here. Kneel down and lean your forehead against mine so that we do not move!”

This “Paolino” was Paul Albera. He stayed in that position, resting his head on Don Bosco’s, for a long time. The result was magical. Don Bosco had an intuition and, therefore, wanted this picture (retouched a bit) to be hung in the waiting area of his office. That young and polite lad with his head pressed against his own, little Paul Albera, would be his second successor.

Don Bosco had met him in the autumn of 1858 in None, a small town on the Torinese plain, because the parish priest and his good friend had spoken to him of a little 13-year-old parishioner who wanted to become a priest. Don Bosco wanted to meet him and found himself standing before a young and delicate lad, with an air of meekness and serenity and a lively and inquisitive gaze.

OUR FATHERS



## Paolo Albera is confessing his sins to Don Bosco

In 1858, the “perfume of sanctity” with which 15-year-old Dominic Savio had permeated the Oratory still filled the air. He had died just the year before. Then, too, there was another boy there at that time who was gaining such a reputation: Michael “Mickey” Magone. He was quicksilver; Don Bosco’s affection helped him become an angel. Paolino Albera and Mickey Magone ended up next to each other in their places in the dormitory and became fast friends. It was a joyful and loyal friendship even if of short duration for Mickey died at age 14.

Because he was next to Mickey in the dorm, Paul was able to hear the conversation between Don Bosco and Mickey when the latter took ill, and he was deeply moved by it: “If the Lord should offer you the choice of getting better or of going to Paradise, which would you choose?” asked Don Bosco. Magone answered, “Who would be so crazy as not to choose Paradise?”

Seeing how ill he was, Don Bosco said to him: “Before you take leave of us for Paradise, I would like to give you an errand.” Mickey replied, “Tell me. I will do whatever I can to obey it.” So Don Bosco said: “When you will be in Paradise and will have seen our great Virgin Mary, greet her humbly and respectfully for

me and for those who are in this house. Ask her to give us her blessing; to take us all under her powerful protection; and to help us lest anyone here in the house now or any whom Divine Providence will send in the future, should lose his soul.”

The facts will prove that Mickey Magone had carried out his “errand”.

With this memory in his heart and with his eyes always fixed on Don Bosco, Paul Albera, shy and reserved, but more resolute than ever, became one of his best boys at the Oratory. Don Bosco’s house was his home. He later described that period of great blessings in this way: “Don Bosco educated by loving, attracting, conquering, and transforming. He wrapped us all - almost entirely - in an atmosphere of contentment and happiness, from which pains, sadness, and melancholy were banished ... Everything in him held a powerful attraction for us: his penetrating gaze.

Sometimes more effective than a sermon; a mere movement of his head; the smile that always graced his lips, ever new and changing, yet still calm; the movement of his lips, as when one wants to speak without uttering words; the words themselves

cadenced in one way rather than another; his personal bearing and his trim and self-confident gait: all these things worked on our youthful hearts like a magnet that cannot be pulled away; and

even if we had been able to detach it, we would not have done so for all the gold in the world for his very singular influence over us, which came natural to him, without any study or effort at all, made us so very happy.”

# Paul Albera, among the first Salesians



It was therefore absolutely natural for Paul Albera to take on the cassock and become a cleric on October 27, 1861, and in the following year, on May 14, 1862, to become one of the first twenty-two Salesians.

“That evening,” as Don Bonetti narrates, “for the first time, after long yearning, those members of the newly-founded Society [of St. Francis de Sales] who had completed their novitiate year, and felt called to this life, formally pronounced their vows of poverty, chastity, and obedience. How wonderful to

describe the humble circumstances of this memorable ceremony! There we were, squeezed into a small room, without even any benches to sit on, most of us in the prime of life: students of rhetoric, philosophy, theology; a few in sacred orders... [There were] twenty-two of us, besides Don Bosco who was kneeling by the table on which the crucifix stood, who took vows as prescribed by our rules... After this, Don Bosco, standing up, addressed a few words to us for our peace of mind and to give us greater courage for the future: “Who knows but that the Lord may wish to use this Society to achieve much good in His Church! Twenty-five or thirty years from now, if the Lord continues to help us as He has done so far, our Society may count a thousand members in different countries...”

Paolo Albera was seventeen years old. From that moment on, the Salesian Congregation would be his life. Many thought that Don Bosco’s work was complete. They did not take into account his formidable creative vision. It was precisely to this timid, serious cleric, Paul Albera, that Don Bosco revealed his next step at the end of that year: “Paolino, our Church of St. Francis de Sales is too small: it cannot hold all our young people unless they stand on top of each other. Therefore, we shall build another more beautiful, more spacious, and more magnificent one and we will name it: the Church of Mary Help of Christians.”

Don Bosco’s health was causing greater and greater concern, but the “Salesian revolution” was only just beginning. In 1863, a first group of Salesians, all very young, swarmed from Valdocco to found a house in Mirabello, Monferrato. This was the first step of an expansion that continues yet today, 157 years later. During his five years at Mirabello, Paul Albera exhibited

## OUR FATHERS

prodigious abilities. He taught in the high school, completed his theology studies, and was awarded a degree in literature from the University of Turin. He was ordained a priest in 1868 and Don Bosco called him back to Turin for he needed someone to take over for him with the process of accepting young lads into the Oratory. This was a very delicate task requiring a great deal of common sense and a caring heart: qualities which Paul Albera did not lack. In the two years that he held this office, during which he learned much about human suffering, he was also on the General Council of the new Society.

**“He will be my second...”**

Don Bosco had extraordinary intuition where people’s natures were concerned. It was one of his many secrets. He knew that behind the reserved and meek appearance of Paul Albera there existed a stalwart soul and an iron will. Therefore, in October 1871, he sent Paolo to open a new house in the suburbs of Marassi, near Genoa. The young priest was just 26 years old, taking on a task that would have made anyone tremble.

Paolo thought he should bring a few hundred francs with him to be able to meet the first necessary expenses and asked Don Bosco for authorization. Our good father looked at him with a smile and asked him to hand over the money. Don Bosco then gave him back the exact amount he would need to pay for the trip for himself and his companions, saying: “Don’t worry! As to tomorrow, the Lord will provide!” Don Albera understood Don Bosco’s message perfectly. From that moment on, for his entire life, he abandoned himself completely to Providence, just like Don Bosco.

And the Lord, through many charitable people, did come to the aid of the new Institute - so much so that the following year it could be moved to a larger and more comfortable location in Sampierdarena and enjoy a development that still amazes one today. It also became the seat of another work founded by the Venerable Paul Albera which would soon give the Church many good priests: “The Work of Mary Help of Christians for Late (Adult) Vocations to the Ecclesiastical State”, or, as we know it: “The Sons of Mary”.

Naturally, difficulties cropped up. To those who voiced them, Don Bosco would reply: “Don Albera has not only overcome those difficulties, but he will overcome many others, and he will be my second...” Without finishing that sentence, he put his hand over his eyes, like someone looking far into the distance. Then he continued, “Oh yes, Don Albera will be of great help!” Present at the conversation was a young man in his twenties, who became a Salesian and a priest and became the third successor of Don Bosco: Don Filippo Rinaldi. Don Bosco was similar to a magnificent tree that spreads out its powerful branches. The future of the Salesian work grew up around him.

### The “Little Don Bosco”

By now everyone knew Don Paolo Albera’s worth. In October 1881, he was sent to Marseille as Provincial to the Houses of France. It is there he won the name, “little Don Bosco”, as the newspapers and the many admirers of the Salesian Work defined him.

In 1892, he was appointed General Catechist of the Pious Salesian Society. In 1900, he was commissioned by Don Rua to visit all the Salesian Houses in the two Americas as his representative. Over a three-year period, using the rudimentary means of transportation of that time and bearing with endless inconveniences, he visited all the Salesian presences in the New World. He returned enthusiastic: “Don Bosco’s name paved the way, overcame obstacles, won hearts, and created friends - and why should we not say so? Don Bosco loosened purse strings and wallets and drew from them the means with which to found houses, workshops, schools, festive oratories, churches, hospitals, and everything needed for the salvation of countless souls. This is not a fleeting enthusiasm, nor will the sweet attraction and the salutary impression that the name of Don Bosco exerts on hearts wane over time. It continues to be pronounced in the Americas with veneration and gratitude by Prelates, Presidents, and Government Ministers, by every class of people, and entire peoples...”

He would often repeat: “How much Don Bosco is loved! How much Mary Help of Christians loves us!”

### Don Bosco’s Second Successor

Don Albera was so esteemed that it seemed absolutely natural to elect him Rector Major on August 16, 1910. As

soon as he was elected, he ran to Don Bosco's tomb: "I complained to him [Don Bosco] that he had let the rudder of the Salesian ship fall into such poor hands. To him, more with tears than with words, I poured out my anxieties, my fears, my extreme weakness, and since I had to carry the very heavy cross that had been placed on my wavering shoulders, I prayed to him with great fervor to come to my aid. I stood up from before that hallowed grave in Valsalice, if not completely reassured, at least more trusting and resigned. It goes without saying that I promised Don Bosco and Don Rua that I would spare nothing to preserve in our humble Congregation the spirit and traditions we learned from them."

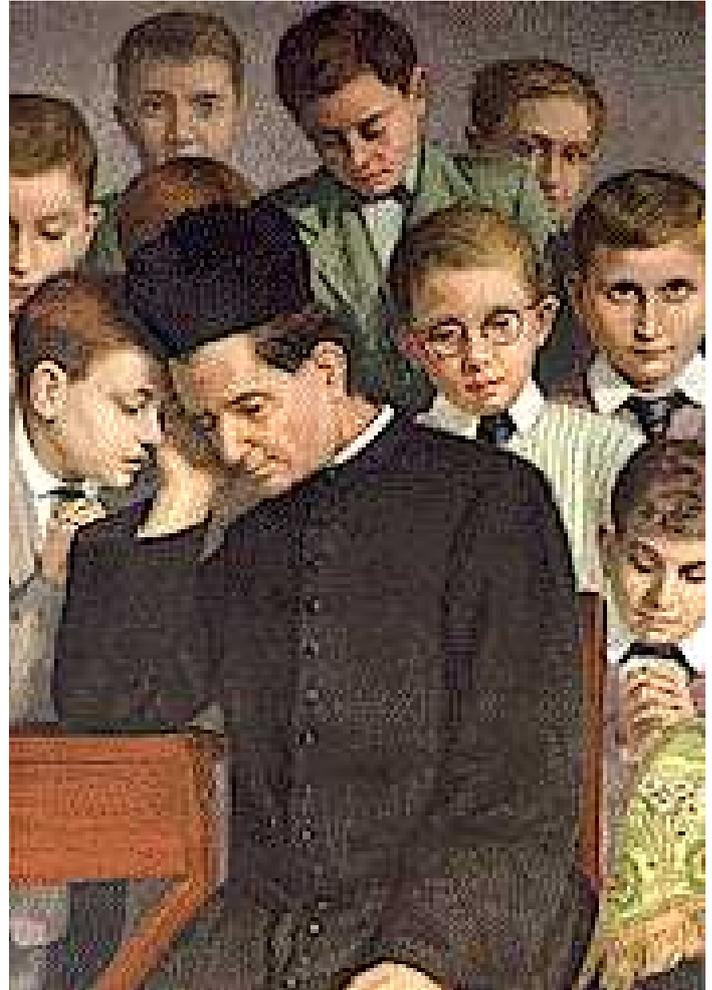
The Lord amply blessed his life, which was characterized by hard work and filled with concern for others and good works. He gave him the consolation of seeing his labors blessed, in the number of Salesians which increased by almost a thousand during his Rectorate, despite the voids caused by the war; in the number of houses that increased by 103; in the new Missions opened in the Belgian Congo in Africa; in China and in Assam in Asia; in the Rio Negro in Brazil and in Chaco Paraguay in Latin America; in the growth of the Institute of the Daughters of Mary Help of Christians, which he supported with affection; in the various houses of formation for new candidates; and in the new and flourishing festive oratories.

The Lord finally granted him the gift of overcoming the arduous trials of World War I by seeing the Pious Society resume its normal rhythm, with increasing attention to its spiritual life.

He died silently on October 29, 1921, discreet as always.

Before the recent transfer of his remains to the Basilica of Mary Help of Christians, he had been laid to rest alongside Don Bosco and Don Rua in Valsalice.

It was just and fitting that his tomb should be where his mind and heart were.



**Don Bosco confessing his boys**



## MESSAGE DU PAPE FRANÇOIS POUR LA 55<sup>e</sup> JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS SOCIALES (CELEBREE LE 24 MAI 2021)

### « *Viens et vois* » (Jn 1,46). Communiquer en rencontrant les personnes où et comme elles sont.

Le Message publié pour cette Journée contient l'invitation que Philippe adresse à Nathanaël – « Viens et vois » comme le raconte le passage de l'Évangile de Jean qui inspire le thème – qui ne consiste pas à offrir un raisonnement mais une « connaissance directe ». « Depuis plus de deux mille ans – souligne le Pape – c'est une chaîne de **rencontres** qui communique la fascination de l'aventure chrétienne ». D'autre part, « dans la communication, rien ne peut jamais remplacer complètement le fait de voir en **personne** ».

Le Pape met l'attention sur les risques de se retrouver dans une communication « formatée et répétitive, sans jamais sortir dans la rue » pour rencontrer des gens et vérifier. En particulier dans le contexte de la pandémie, le Pape exhorte à ne pas raconter la pandémie uniquement avec les yeux du monde riche, donc, à raconter aussi les vicissitudes des populations les plus pauvres.

Dans son discours, la dynamique consistant à se mettre en mouvement, à sortir « de la confortable présomption du déjà connu » a un poids important. En ce qui concerne l'actualité, le Pape met en garde contre le risque d'être

écrasé par des « journaux photocopiés » - et donc identiques - ou « par des programmes d'information télévisés et radiophoniques et des sites web qui sont sensiblement les mêmes », ce que le pape appelle des « informations préemballées ». Pour François, « la crise du secteur de l'édition risque de conduire à une information construite dans les rédactions, devant l'ordinateur », sans « user la semelle de ses chaussures ».

### L'impact de la pandémie

La pandémie, qui balaie le monde depuis le début de l'année 2020, marque de façon décisive ce message. Le Pape avertit qu'il y a un risque de la raconter « seulement avec les yeux du monde riche ». La réflexion de François porte, en ce sens, sur la question des vaccins et des soins médicaux, sur le risque d'exclusion des populations les plus pauvres. « Qui nous dira – demande-t-il – l'attente de la guérison dans les villages les plus pauvres d'Asie, d'Amérique latine et d'Afrique ? »

C'est un danger qui touche également le « monde des plus fortunés où le drame social des familles qui glissent rapidement dans la pauvreté reste largement caché », où « les personnes qui, surmontant leur honte, font la queue devant les centres Caritas pour recevoir un colis de nourriture ne font pas la une des journaux ». Les différences économiques risquent donc de marquer l'ordre de distribution du vaccin anti-Covid, avec les pauvres toujours en dernier et « le droit à la santé pour tous affirmé dans son principe » mais « vidé de sa valeur réelle ».

Au cœur du Pape, il y a aussi des **remerciements** pour le courage de tant de travailleurs de la communication. C'est grâce aux journalistes, cameramen, monteurs, qui prennent souvent des risques dans leur travail, « si aujourd'hui – dit-il – nous connaissons, par exemple, la condition difficile des minorités persécutées dans différentes parties du monde ; si de nombreux abus et injustices contre les pauvres et contre la création ont été dénoncés ; si de nombreuses guerres oubliées ont été rapportées ». Ce serait un appauvrissement, souligne-t-il, si ces voix se perdaient.

### Communication avec les yeux, le ton, les gestes

Le « **venir et voir** » était et est essentiel, réaffirme ensuite le Pape dans le message. « *On ne communique pas, en fait, seulement avec des mots, mais avec les yeux, avec le ton de la voix, avec les gestes* », maintient François. La grande attraction qu'exerçait Jésus était due à la vérité de sa prédication, mais son efficacité était inséparable de son **regard**, de ses **attitudes** et « même – souligne-t-il – de ses **silences** ».

Dans le Message la référence aux auteurs qui ont souligné l'importance de l'expérience concrète ne manque pas. Dans les premiers siècles du christianisme, dit le Pape, saint Augustin rappelait que « *dans nos mains se trouvent les livres, à nos yeux les faits* », nous incitant à voir dans la réalité l'accomplissement des prophéties de l'Écriture Sainte. « *Dans tous les domaines de la vie publique, dans le commerce comme dans la politique combien l'éloquence vide abonde même à notre époque* », telle est la considération du Pape, qui se réfère aux paroles cinglantes du grand dramaturge anglais William Shakespeare, dans « Le marchand de Venise » sur le fait de parler sans fin et de ne rien dire<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> « Il sait parler à l'infini sans rien dire....Ce qu'il y a de bon dans tous ses discours est comme deux grains de blé cachés dans deux boisseaux de son. On les cherche un jour entier avant de les trouver, et quand on les a, ils ne valent pas la peine qu'on a prise » (William Shakespeare, Le Marchand de Venise, Acte I, Scène I)

### La rencontre personnelle, le chemin de l'Évangile

Dans le texte, la référence à la bonne nouvelle de l'Évangile revient, ce qui se produit encore aujourd'hui « à chaque fois », dit-il, « nous recevons le témoignage clair de personnes dont la vie a été changée par la rencontre avec Jésus. Ce sont des personnes qui ont accepté la même invitation « Venez et voyez » et qui « ont été frappées par un « plus » d'humanité » qui a brillé chez ceux qui ont témoigné de Jésus ».

«Ce grand communicateur nommé Paul de Tarse – imagine le Pape- aurait certainement fait usage du courrier électronique et des messages sociaux ; mais c'est sa foi, son espérance et sa charité qui ont impressionné les contemporains qui l'ont entendu prêcher », et même lorsqu'il ne pouvait être rencontré en personne, « sa façon de vivre dans le Christ a été attestée par les disciples qu'il a envoyés ».

D'où le défi qui nous attend, celui – observe François – de communiquer en rencontrant les gens « là où ils sont et comment ils sont », comme le rappelle le thème même du message.

### Le Pape conclut par une prière :

*Seigneur, enseigne-nous à sortir de nous-mêmes, et à marcher à la recherche de la vérité.*

*Enseigne-nous à aller et à voir, enseigne-nous à écouter, à ne pas avoir de préjugés, à ne pas tirer de conclusions hâtives.*

*Enseigne-nous à aller là où personne ne veut aller, à prendre le temps de comprendre, à porter l'attention sur l'essentiel, à ne pas nous laisser distraire par le superflu, à distinguer l'apparence trompeuse de la vérité.*

*Donne-nous la grâce de reconnaître tes demeures dans le monde, et l'honnêteté de raconter ce que nous avons vu.*

### Résumé du message fait par Debora Donnini de Radio Vatican

INTERVIEW



**INTERVIEW**  
**Don Gildasio dos Santos Mendes**  
**Conseiller pour la communication sociale.**

“Je suis très heureux de pouvoir travailler dans la Congrégation par le biais de la communication. Assumer le service de Conseiller pour la communication est un grand défi et une mission fascinante ! Don Bosco, d’une manière brillante, a été un artiste et il utilisait la musique, le théâtre, la littérature comme des moyens d’éduquer”.

**Votre préparation professionnelle est vaste et internationale. Pouvez-vous vous présenter ?**

Je suis né au Brésil, dans la ville de São João do Sobrado, dans l’État du Saint-Esprit, près de Rio de Janeiro, dans une famille comptant cinq frères et une sœur. Le père était agriculteur et la mère s’occupait de la famille.

En 1970, ma famille s’est installée dans la région centrale du Brésil, près de Cuiabá, dans l’État du Mato Grosso. Pendant cette période, j’ai fait la connaissance des salésiens en fréquentant l’école secondaire du collège salésien « Padre Carletti » à Alto Araguaia. Quand je suis entré dans l’aspirantat salésien à

Campo Grande, dans l’état du Mato Grosso du Sud (1982), j’ai appris à connaître le style de vie salésien, la spiritualité, le rythme des études, du travail, de la piété, du sport et de la musique. L’environnement formatif salésien et les formateurs m’ont donné la possibilité de grandir dans la dimension humaine et spirituelle.

Après avoir terminé mes études de philosophie à la Faculté salésienne de Lorena et de théologie à l’Institut Pie XI de Sao Paulo (Brésil), j’ai été, pendant trois ans, responsable de la pastorale à l’école Don Bosco de Campo Grande, Mato Grosso du Sud, vivant comme nouveau prêtre une grande expérience de pastorale salésienne parmi les jeunes, étant parmi eux, enseignant la religion, participant à divers groupes éducatifs, exerçant mon ministère sacerdotal, partageant des activités artistiques et des expériences missionnaires. Au cours de cette période, j’ai eu de solides expériences dans le domaine de la communication, en composant de la musique, en écrivant des livres, en réalisant des programmes de radio et de télévision, en collaborant

avec des journaux locaux, en produisant des vidéos : une période fructueuse et significative pour réaliser une communication éducative avec la participation et l'implication des jeunes.

**Réussissez-vous à transmettre votre passion pédagogique dans la communication institutionnelle ?**

La phrase de Don Bosco "pour vous j'étudie..." m'est très chère, quand je dis « étudier » je me réfère à l'approfondissement des différentes réalités du point de vue scientifique, pastoral, salésien et en même temps à la nécessité de mettre ces connaissances et ce savoir-faire au service de la mission, de la communauté, des jeunes, de la Congrégation et de la Famille salésienne. J'ai toujours aimé étudier, faire des recherches et apprendre de nouvelles choses en vue de mon travail pastoral avec les jeunes ! Dans mes rencontres et mes contacts quotidiens avec eux, déjà en tant que jeune prêtre, j'ai été immédiatement convaincu que pour éduquer, il faut se mettre constamment à jour ! Les jeunes sont dynamiques, ils changent continuellement de langue et de mode de vie. Ils ont un code pour communiquer. Apprendre ce code, être présent parmi les jeunes avec amitié est fondamental pour éduquer.

J'aime écrire, lire, faire des recherches, publier : ces dernières années, j'ai écrit plusieurs livres, tant académiques que populaires, concernant l'éducation, la pastorale, la spiritualité, ainsi que des textes de poésie.

L'expérience de l'étude et de la recherche m'a beaucoup aidé, notamment pour découvrir la valeur de la méthodologie d'étude, la discipline, les techniques de la recherche, l'attention au dialogue religieux dans le monde scientifique et universitaire. Par l'étude et la recherche, j'ai toujours accompagné les jeunes sur le plan spirituel, en favorisant la « lectio divina », les exercices spirituels, le chant et la liturgie. En 2007, après avoir obtenu le doctorat en médias numériques aux États-Unis, je suis retourné au Brésil où j'ai travaillé à l'université catholique Don Bosco de Campo Grande en tant que Vice-recteur. En 2009, j'ai été nommé Directeur de l'Œuvre salésienne de Corumbà, près de la frontière avec la Bolivie. En même temps, j'ai collaboré avec la Conférence nationale des Évêques brésiliens (CNBB)

à l'élaboration du Directoire pour la communication ; j'ai également eu l'occasion de collaborer avec le monde universitaire par le biais de réunions et de conférences ; j'ai prêché plusieurs retraites, tenu des conférences et participé à des groupes d'étude et de recherche, toujours en vue de la mission pastorale. Un domaine que j'aime beaucoup est celui de la musique, aussi bien écouter de la musique classique, pop, jazz, qu'écrire et enregistrer des chansons en m'inspirant des textes bibliques, du charisme salésien et des contenus plus catéchétiques.

**Votre parcours salésien est riche. Quelles ont été les plus belles expériences ?**

L'exercice du ministère sacerdotal au service des jeunes m'a profondément marqué. Je me souviens de la célébration quotidienne de l'Eucharistie avec les jeunes de l'école Don Bosco ou à l'université ou encore lorsque je présidais la messe pour les jeunes catholiques de l'université d'État du Michigan aux États-Unis.

**Vous êtes aussi un artiste. Cela vous aide-t-il en tant que communicateur ?**

Pour moi, l'art est le cœur de la communication ! L'art est une source très riche pour l'évangélisation. Nous empruntons à l'art sa méthodologie, son langage, son expression de la beauté, sa capacité à impliquer les gens. C'est pourquoi Don Bosco était un artiste brillant qui utilisait la musique, le théâtre, la littérature comme moyens d'éducation.

La vie salésienne dans la période de ma formation initiale m'a donné l'occasion et la possibilité de pratiquer la musique, de faire du théâtre, d'approfondir ma connaissance de la littérature et l'étude de la communication. J'ai découvert très tôt dans mon travail pastoral avec les jeunes qu'ils comprenaient le message que je leur transmettais par la musique. J'ai enregistré mon premier « long play » diffusé au Brésil, avec 14 chansons composées et chantées par moi. J'ai composé de nombreuses autres chansons.

**Est-ce une lourde tâche que de diriger, animer et intensifier la communication interne et externe de la Congrégation salésienne ?**

Assumer le service de Conseiller pour la communication sociale est un grand défi et une mission fascinante ! Le Recteur Majeur, don Ángel Fernández Artime,

## INTERVIEW

dans la Proposition programmatique du Recteur Majeur à la Congrégation Salésienne après le Chapitre Général 28 propose d'avancer ensemble, comme éducateurs, pour inculquer l'Évangile dans le monde numérique. Nous sommes en effet une Congrégation dotée d'une grande force et d'une grande créativité communicative. Nous sommes présents à la radio, à la télévision, dans les médias sociaux, avec des maisons d'édition, des facultés de communication, l'internet, toujours avec la présence et la collaboration de jeunes et de laïcs qui partagent l'esprit et la mission de Don Bosco.

Aujourd'hui, il ne suffit pas d'être des communicateurs qualifiés dans les médias sociaux. Il est nécessaire d'agir ensemble, tant sous l'aspect institutionnel que charismatique. Cela signifie avoir un projet éducatif, des valeurs communes, un groupe de référence et d'appartenance, agir en tant que membres d'un même corps.

Pour nous, éducateurs salésiens, la communication est fondamentale pour notre mission. En fait, nous sommes un vaste mouvement de communication dans le monde ! Je crois qu'aujourd'hui il est très important pour nous de communiquer à partir de notre identité de consacrés, de salésiens, d'éducateurs. Communiquer à partir de l'Évangile et du charisme de Don Bosco.

### Que pensez-vous du monde de la communication aujourd'hui ?

Vraiment, la communication numérique et en ligne est une véritable révolution culturelle. En quelques décennies seulement, le monde a connu un profond changement de paradigme culturel et social dû aux technologies de l'information, de l'internet, des médias sociaux et des « smartphones ». Nous savons que l'Église et la Congrégation salésienne, sous une forme actualisée et sécurisée, offrent des réflexions, des critères et des méthodologies pour vivre et travailler dans cet univers numérique.

### Comment pouvons-nous communiquer à partir du charisme salésien, avec créativité, sens et qualité ?

Cela nécessite des critères et des méthodologies clairs et partagés. En vérité, l'internet est un vaste



**Don Gildasio dos Santos Mendes**  
Conseiller pour la communication sociale

réseau de rituels humains et culturels. Sur Internet, nous trouvons de l'art, de la cuisine, de la politique, de la mode, du sport, de la musique, des films, du shopping, des relations entre les personnes, des informations sur la vie quotidienne, des contenus religieux, des rites de la vie et de la mort. L'être humain communique parce qu'il est toujours à la recherche d'un sens, d'un moyen d'exprimer sa liberté et ses rêves. Par conséquent, nous devons considérer l'internet comme faisant partie de notre vie, comme une expression et une extension des rituels humains. Je pense qu'en partant de ces rituels, de ces éléments anthropologiques et culturels, nous pouvons approfondir l'évangélisation dans le monde numérique.

En outre, nous sommes invités à accompagner l'évolution de la technologie. La communication au service de la création, de la durabilité, de l'inclusion numérique, de l'éducation et de la sécurité sanitaire est très importante pour nous, pour les familles.

L'intelligence artificielle est une réalité qui se développe considérablement. Le contrôle de l'information au niveau des entreprises et des gouvernements, les aspects éthiques et sécuritaires méritent notre attention, notre étude et notre accompagnement.

**Quelles sont les lignes programmatiques que vous proposez ?**

Nous avons trois grandes priorités pour le département de la communication : la formation des délégués provinciaux à la communication, l'accompagnement des salésiens et des laïcs impliqués dans la communication, et la communication institutionnelle (communication interne et externe, travail collaboratif et en réseau, qualité de l'infrastructure numérique au sein de l'institution, gestion de crise, mise en réseau, création et diffusion de l'information).

Dans la communication institutionnelle, nous

voulons nous occuper du Bulletin salésien, des Maisons d'édition, des sites web et des réseaux sociaux. Tout cela nécessite dialogue, sens de la collaboration et beaucoup de travail.

Travailler en gestion partagée avec les laïcs est un choix fondamental pour la communication en ce moment. La numérisation de nos communautés et de nos œuvres et la préparation professionnelle et pastorale des salésiens et des laïcs sont des étapes importantes que nous voulons partager dans les Provinces et avec la Famille Salésienne.

En outre, nous voulons approfondir la dimension missionnaire de la communication et développer la gestion de manière collaborative surtout avec les départements de la pastorale des jeunes, de la formation, des missions et de la Famille Salésienne.

*(Bollettino Salesiano, Mai 2021)*

**The Wandering Oratory**



**Getting to know Don Bosco. The Wandering Oratory.**

## The Wandering Oratory

The police are puzzled. They've been put on the alert regarding these two priests. One of them is Don Bosco, organizer and linchpin of the whole movement. The other, an older priest, is the theologian Don Borel, who officially represents and administers the system. But what are they accused of? They've been under close surveillance now for several weeks, and nothing has come to light that could lead to an arrest. There's even been talk of a revolution – any movement. Granted, the police have had to issue warnings to one or two mindless individuals – some of them only speak in dialect – but nothing serious.

All these priests do is teach catechism, hear confessions and sing hymns! The youngsters love them. Recently they were joined by a number of students – probably agitators, you might think. Nothing of the sort. They've come to lend a hand with literacy or catechism lessons, and in return Don Bosco helps them with their own studies. Superintendent Manzoni said his own son could do with a bit of help! As for drawing up an official report, that really is a headache. The number of youngsters involved? That's changing all the time, and going up. How can you count a group like this? Based on police experience they reckon about three hundred just now. In any case, they never seem to gather in the same place. Rumour has it that they started in the grounds of the Marchioness Barolo.

They say the whole area was in turmoil, with boys running around in the streets while the priests were in their rooms. Later they were seen in the cemetery chapel of St. Peter in Chains, but local bylaws put an end to that. People were accusing them of profaning a sacred place. When they regrouped by the "Mulini" flour mills, the police resumed their surveillance. The police chief, Marquis Michel de Cavour, received complaints from the secretary of the millers.

The official deposition spoke of: A hotbed of immorality. Disturbances and rowdyism every Sunday. Provocative taunts. Unlawful behavior. Suspicious and possibly dangerous gangs. Following a careful enquiry on our part, we found nothing more than a scratch mark on a wall. At this point in time, they are gathering by the Moretta house, between a field belonging to the Filippi brothers and a place owned by Francis Pinardi. The three policemen we sent to investigate find everything in order, and would willingly take off their uniforms and join in the games!

### Valdocco outside-the-walls.

There's *our Valdocco*, says Paul to one of his pals. It's Wednesday afternoon, and they are waiting as usual for the team leaders from this youth centre that takes his name from Don Bosco's first foundation. Other youngsters soon join them as numbers rise to about fifty. In no time, all the facilities are set up. There's a football pitch, a variety of games, a painting room for budding artists, a reading area well supplied with magazines and books – so many activities to help young people both to develop their potential and to acquire a team spirit.

In a world where a young person is often left to his or her own devices, and where the law of the strongest rules, taking part in well-regulated team activities provides an excellent learning experience for life in society. If a child is pulled aside following a show of violence, he is made to reflect on his wrong behaviour. Being taken aside is not a final exclusion, but a necessary moment to be made aware of the seriousness of what was done, and the consequences of that for the rest of the team. The educator uses this brief chat to affirm the youngster's much greater personal value compared with the misguided behaviour. From week to week, youngsters and leaders get to know each other, a bond of trust is built up, and further links are made with parents.

This Valdocco outside-the-walls provides a bridge-building space for parents and children in a convivial environment, and as a consequence of sharing this common ground, the child's progress at school can benefit, while parents become part of a wider forum.

*(Jacques Rey, A spiritual journey in the steps of Don Bosco, Editions du Signe)*



## WORLD GRATITUDE DAY FOR MOTHER YVONNE, FMA 26 April 2021

### “NETWORK TOWARDS THE WORLDWIDE FEAST OF GRATITUDE”

On Sunday 25 April, the so-called “Feast Day of Thanks 2021” of the Institute of the Daughters of Mary Help of Christians (FMA) took place towards its Superior General, Mother Yvonne Reungoat. The feast day saw the physical participation of Mother Reungoat and a fair number of her sisters at the “Mother Angela Vespa” House, seat of the Pontifical Faculty of Educational Sciences “Auxilium”, as well as the participation of many religious from all over the world via Internet.

For the occasion, Fr Ángel Fernández Artime, Rector Major of the Salesians and Father and Center of Unity of the Salesian Family, presided over the Eucharist.

The theme chosen for the day was: “On the net, for a culture of life”. And in fact, being online is one of the most precious resources for expanding creative and collaborative energies, just as it was for expressing to Mother Reungoat the gratitude of the FMA, the educating communities, the laity and young people of the Salesian Family who share the Salesian charismatic mission.

The FMA Mother General arrived at the Auxilium headquarters in the middle of the morning, being welcomed at the entrance, among flags and flowers, by Sister María del Carmen Canales, Superior of the Vice Province “Mary Mother of the Church”, and by other religious of the communities that compose it – always in compliance with health safety standards.

“You have received so many “thanks” through the network. Now we want you to hear the beating of all the hearts of the FMA and of the educating communities of which we want to be spokespersons,” said Sister del Carmen Canales. “Our thanks want to express the fruitful life that exists in all our continents, the life given made culture of so many sisters of all different ages and cultures.”

Subsequently, the Eucharistic Celebration of the 4th Sunday of Easter (Good Shepherd Sunday) took place. Flanked by Fr Maria Arokiam Kanaga, Superior of the “Mother of Wisdom” Vice Province of the Salesian Pontifical University (UPS), and by his personal secretary, Fr Nino Zingale, the

## MOTHER YVONNE, FMA

Rector Major recalled that the Good Shepherd recognizes and loves all his sheep, and is ready to lay down his life for them. And he remarked how the attention to “other sheep that do not come from this enclosure”, as written in the Gospel, is something typical and proper of the pastoral action of the Salesian Family and of the FMA and of Mother Reungoat’s governing action.

The day of gratitude then continued with a moment of celebration with songs and dances typical of various cultures in the “John Paul II”

hall of the Auxilium, during which messages of gratitude to Mother Reungoat were heard from all five continents. At the end of the day, the Mother General of the FMA thanked everyone for all the affection received, for the organization by the Vice Province “Mary Mother of the Church”, and for the presence of Fr Á.F. Artime. And with reference to the feast day and the initiatives that the FMA and the whole Salesian Family carry out in this time of pandemic, she said: “Our hearts know no distance.”

*Sr Hilarie Nyaramariza*



**Mother Yvonne Reungoat ... She is the 9th Superior General of the Institute of the Daughters of Mary Help of Christians.**



## THE MESSAGE OF MOTHER YVONNE REUNGOAT FOR THE FEAST OF ST MARIA MAZZARELLO ON THE OCCASION OF THE 140th ANNIVERSARY OF HER DEATH (1881).

On 12 May 2021, the eve of the Solemnity of **Saint Mary Domenica Mazzarello, Mother Yvonne Reungoat, Superior General of the Institute of the Daughters of Mary Help of Christians (FMA)**, sent a message to the FMA, young people, and the Salesian Family.

“I am very **happy** to be able to meet you, my dear FMA sisters, but also all of you young people, lay people, collaborators, parents, members of the Salesian Family who are connected with our digital channels to wish everyone **Happy feast of St. Mary Domenica Mazzarello!**”

It is beautiful to be together to celebrate the holiness of Mary Domenica from whom everything was born, who knew how to be so docile to the Holy Spirit as to give rise, with Don Bosco, to a new way of being consecrated women, educators in the Church, of creating communities where joy is contagious and the synergy of different vocations becomes a shared wealth. With purely human criteria, no one would have gone to look for a Co-founder

## FEAST OF ST MARIA MAZZARELLO

in that village that was and is Mornese, in a group of young peasant women, good Christians, but without any kind of pedagogical culture, if not the one they had learned from the wisdom of their parents.

Yet Mary Help of Christians prepared the first stones of her living monument right there, in that poor reality, but rich in human values and open to the gifts of God. God always chooses what is small, humble, poor to start great things. **He does so today as well!**

### The gift of a life

This year we are celebrating the **140th anniversary of the death of Mother Mazzarello**. It is an anniversary that made me think a lot about the gift of her life, the holiness of the Institute. But it seems to me that the gift of her life goes back a long way, before that 1881.

Mary Domenica, a young lay woman, puts her life in the hands of God when she accepts to go to care for relatives suffering from typhoid, but even more, when convalescing, **she prays to be forgotten by everyone except God**. Here is rooted her total openness to the Spirit and to His actions.

### All for God and for the young

If until then she never possessed herself, if not to be at the service of the family, the parish, the people of the town. From now on, her way will no longer belong to her radically. It will be entirely for the **world of youth**, so that young people may know and love Jesus and thus be happy in time and for eternity. Her **creativity**, her **courage**, her **resourcefulness** will all be spent for this goal.

She dies to one life project, cherished for a long time but only human, to be reborn to a new one, which will become clear over time. It is already the gift of life, without losing it materially, but entrusting it without hesitation and without limits to God's plan. Her love for Jesus was a fire in her heart and nothing and no one could put it out.

Mary Domenica will again hand over her life to



The Rector Major Fr. Angel Fernández Arttime with Mother Yvonne

God every time, this project will reveal itself to her in all its **unpredictability** and will ask her to go where perhaps she would not want, always against the tide.

### One step after another ... until Heaven

She would never have imagined that the vision of Borgo Alto, the voice of Our Lady who said "I entrust them to you" could contain the anticipation of a reality, which slowly materialized through Don Bosco, but also due to maneuvers that were not always linear on the part of those who did not want a Salesian boys' school in Mornese.

She had never thought of leaving Mornese to be able to give broader horizons to the birth of the Institute in which she was cooperating. Neither could she have imagined having to live with a suitcase in one hand and a pen in the other to reach her daughters who were beginning to cross the borders, not only of Piedmont, but also of Italy, Europe, and America. [...]

I invite myself and you on this feast, to return in heart and mind to the day when for the first time we understood that God and Mary Help of Christians were asking us for our whole life at the service of the Kingdom and we said yes.

This question also applies to young people, the laity; it is enough to be Christians to be called to hand over our existence to God for the realization of His plan of universal salvation, of His plan of love for eternity. "There is no greater love than giving one's life for his friends," said Jesus. Then surely the yes was joyful, mixed with enthusiasm and a desire for radicalism. [...]

Mother Mazzarello accompanies us in this renewed

## FEAST OF ST MARIA MAZZARELLO

commitment of total surrender of ourselves to God, guiding us in the choice of means to be implemented, works and activities to offer to young people, in radical availability to the divine plan for each one, for the Institute, for the Church, for the world. May Mary Domenica help young people who are looking for a way to give their lives for other young people not be afraid, to trust Jesus and to allow themselves to be attracted by His love for them.

Again, happy feast to all and to each one. It marks the beginning of a new journey of Salesian holiness

in the joy of knowing that we are always accompanied and protected by Mary Help of Christians.

**Sr. Yvonne Reungoat**

*Superior General of the FMA Institute*

## Don Bosco et le choléra



## Don Bosco et le choléra.

Depuis le mois de mars 2020, face à la pandémie du Coronavirus, le Recteur Majeur, le Père Angel Fenandez Artime, invite les Salésiens, les membres de la Famille Salésienne et les jeunes à renouveler leur confiance à Marie Auxiliatrice, à l'instar de Don Bosco dans des circonstances similaires. Pour cette raison il a proposé une prière à réciter tous les jours, « Acte de confiance à Marie Auxiliatrice ». Le début

de cette prière est formulé comme suit :

« O Marie Auxiliatrice, comme notre Père Don Bosco l'a fait avec les garçons de l'oratoire de Valdocco à l'occasion du choléra, nous aussi, dans un monde touché par l'épidémie de Coronavirus, nous voulons, en tant que Famille Salésienne, exprimer notre confiance filiale à ton cœur de mère. »

Dans l'article ci-dessous, l'auteur nous raconte ce que Don Bosco et ses jeunes ont fait durant l'épidémie de

## Don Bosco et le choléra

choléra qui a sévi à Turin dans les années 1850.

Les épidémies de choléra se sont répétées en Europe durant tout le XIXe siècle. Dans la vie de Don Bosco, nous connaissons surtout celle de 1854, parce que des jeunes du Valdocco ont pris des risques au service des malades.

La présence du mal fut dénoncée à Gênes à la mi-juillet : le mal menaçait Turin. La maladie causait la terreur, et plus d'un quart de la population de Gênes quitta la ville. A Turin, l'alerte fut donnée le 21 juillet : un manifeste du maire annonçait les précautions d'hygiène à mettre en œuvre dans les maisons, les ateliers, les boutiques. La ville créa des « lazarets » afin d'isoler les contaminés. Celui du Borgo Dora, très proche du Valdocco, comptait 150 lits, avec pharmacie, cuisine, toilettes, moyens de désinfection, locaux pour le personnel de service.

Les autorités religieuses donnèrent des consignes pour mobiliser le clergé : mesures prophylactiques et hygiéniques, facilités pour exercer le ministère auprès des malades et des mourants, et aussi interdiction de fuir la ville. On encourageait les chrétiens à implorer le secours de la Vierge « Consolata » protectrice de la cité. Il fallait aussi éviter tout rassemblement extraordinaire : on renonça à une procession du Saint Sacrement.

### L'action de Don Bosco

Dès la première alarme, Don Bosco avait aménagé son oratoire pour parer à la contagion. Il fit faire des travaux dans les dortoirs où s'entassaient une centaine de jeunes, pour espacer les rangées de lits. Il s'endetta pour augmenter sa provision de linge de rechange, draps, couvertures et chemises. Il veilla à la propreté des lieux.

Mais Don Bosco croyait davantage à l'efficacité des moyens « surnaturels » qu'à ces mesures matérielles : prières à Marie et conversion du cœur, éviter le péché. A l'époque, la médecine ignorait encore les causes et les remèdes à cette plaie : il fallait compter avant tout sur Dieu.

La ville de Turin enregistra plus de 2.000 décès. La zone du Valdocco fut particulièrement touchée, la population décimée. Beaucoup de communautés

religieuses s'impliquèrent, pas seulement pour administrer les sacrements aux malades, mais également pour rendre des services d'infirmier au péril de leur vie. La conférence locale de Saint Vincent de Paul avec son président, le comte Cays, ami de Don Bosco, était active, apportant aux familles des draps, des couvertures, du pain, de la viande.

### Les jeunes s'engagent

Mais la municipalité cherchait encore des infirmiers bénévoles. Don Bosco pensait ne pas avoir fait assez en assurant la sécurité de sa maison par son organisation. Il lança un appel auprès de ses garçons... avec l'accord des autorités. Il y eut d'abord un premier groupe de 14 volontaires. Ils étaient jeunes : 17, 16, 14 ans. Ils étaient issus de diverses « compagnies », groupements pieux et éducatifs créés par Don Bosco avec les jeunes pour animer l'Oratoire. Le but était de « pratiquer la charité ». Ils se joignirent aux membres de la conférence de Saint Vincent de Paul. Ils étaient donc encadrés et soutenus par ces adultes. Il leur donna des consignes strictes pour l'hygiène, et des instructions pratiques : il fallait réagir vite dès les premiers symptômes, pour provoquer une réaction et favoriser celle-ci avec des médications chaudes, des frictions, envelopper de laine les extrémités qui étaient sujettes aux crampes et aux refroidissements. Ces jeunes avaient une sacrée force d'âme pour supporter les vomissements, la dysenterie, les odeurs, les suffocations, les visages émaciés et livides, les corps torturés. Il fallait convaincre les malades terrorisés de se laisser conduire au lazaret qu'ils percevaient comme un mouvoir. Et donner les derniers soins aux cadavres. Ils trouvaient les mots pour rassurer, reconforter, consoler. Après quelques jours, une trentaine de jeunes bénévoles s'ajouta à la première équipe. Pour leurs malades, ils empruntaient du linge, draps et couvertures à l'Oratoire. L'anecdote de Maman Marguerite donnant la nappe qui restait de son trousseau en guise de drap n'est sûrement pas une légende.

### Les suites du choléra de 1854

Vers la fin de septembre, Don Bosco proposa encore quatre jeunes pour le lazaret de Pinerolo. Lorsque l'épidémie prit fin, il accueillit chez lui un bon nombre d'orphelins, soit pour des classes pendant la journée, soit pour leur donner définitivement asile sous son



Don Ángel Fernández Artime, sdb,  
Rector Major

toit. Il visitait les lieux d'accueil provisoires, acceptait des enfants venus d'Ancona, Sassari, Naples et jusqu'en Sicile.

Après cette rude expérience qui démontrait ce que des jeunes pouvaient faire, afin de prolonger cet élan d'engagement au service d'autrui, et probablement à la demande des jeunes eux-mêmes, il créa une conférence de St Vincent de Paul pour adolescents à l'intérieur du Valdocco.

### Les retours du choléra

L'épidémie de 1865-1867, qui toucha l'Italie tout entière, coïncide avec la construction de la Basilique de Marie Auxiliatrice, qui sera inaugurée en 1869. Pour la seule année 1865, il y eut 11.000 décès. Par prudence, Don Bosco renonça à prêcher la retraite des trois jours qui précèdent la nativité de Marie, le 9 septembre. Il fit savoir au ministre de l'Intérieur qu'il était disposé à accueillir des orphelins, moyennant la précaution d'une quarantaine préalable avant de les intégrer. Il n'oubliait pas d'inviter à la prudence et au respect des dispositions prises par les autorités.

Le choléra fit sa réapparition en 1884. De nouveau Don Bosco surprit par sa certitude que les œuvres salésiennes seraient sauvées, pourvu qu'on fasse confiance à Marie Auxiliatrice comme « antidote » à la maladie. Au mois d'août, il adressa ses recommandations à toutes les maisons salésiennes d'Europe et d'Amérique. Elles se résument à trois choses : prière, prudence, charité. A la fin de l'alerte, il eut la satisfaction de déclarer qu'aucune maison salésienne, aucun bienfaiteur des jeunes, aucun fidèle de Marie n'avait été touché.

### Don Bosco contre Covid

Partout où le Coronavirus a sévi, c'est-à-dire dans le monde entier, là où la vie souvent s'est arrêtée, les jeunes et les religieux de Don Bosco sont entrés en action. Quelques exemples...

À Yercaud dans le Tamil Nadu, en Inde, les jeunes sont allés dans les villages reculés dans la montagne pour désinfecter les misérables maisons.

À Freetown, en Sierra Leone, on a l'habitude des

## Don Bosco et le choléra

épidémies après avoir fait face au virus d’Ebola ... le bus Don Bosco va partout sensibiliser aux précautions à prendre.

À Addis Abeba, en Éthiopie, l’école a été fermée, et les locaux ont été disponibles pour les jeunes de la rue, qui peuvent loger, recevoir l’eau et la nourriture, savon et alcool pour se désinfecter.

Dans le camp de Palabek, en Ouganda, à la frontière du Soudan, les réfugiés utilisent les machines de

l’atelier de couture pour fabriquer des masques.

On retrouve les mêmes qualités qu’au temps de Don Bosco : se donner de la peine, faire des choses simples et évidentes, être attentif et donner de l’affection, agir silencieusement, mais de façon efficace.

*Jean-François Meurs, sdb (Don Bosco Aujourd’hui)*

## Journée des enfants “invisibles”



## La journée des enfants “invisibles” : de la rue à l’école à Rango au Rwanda.

Enfants des rues, moustiques, « maibobo » : selon l’ONU, qui a approuvé en 1989 la Convention relative aux droits de l’enfant, et en 2017 l’Observation générale sur les enfants des rues, il y a près de 150 millions de mineurs dans le monde “pour qui la rue représente

le foyer et/ou la principale source de subsistance et qui ne sont pas suffisamment protégés ou encadrés”. La définition est celle de l’UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour l’enfance, mais la Journée mondiale des enfants des rues, qui est célébrée aujourd’hui, le 12 avril,

## Journée des enfants “invisibles”

a été créée en 2011 par le Consortium pour les enfants des rues (Consortium for street children - CSC), un réseau mondial qui rassemble plus d'une centaine d'ONG travaillant dans 135 pays pour offrir un avenir aux enfants des rues et faire entendre leur voix.

### **L'ONU demande aux gouvernements de leur accorder les droits de tous les enfants.**

Les enfants des rues sont privés de leurs droits fondamentaux, au premier rang desquels le droit à la protection, à l'accès aux services sociaux et sanitaires essentiels, à l'éducation et aux soins de la famille. Et en Éthiopie comme au Congo, en Inde et au Myanmar, au Timor oriental et aux Philippines, en Équateur et au Brésil, mais aussi en Europe, ils continuent d'augmenter, notamment en raison de la pandémie et de l'appauvrissement des familles.

Et ce, malgré le fait que l'ONU, dans son Observation générale de 2017, a fourni aux gouvernements des directives faisant autorité pour garantir que les enfants des rues aient accès aux mêmes droits que tous les autres enfants. Mais il est aussi difficile de savoir leur nombre réel, car ces enfants semblent presque « ne pas exister » ; ils échappent aux statistiques et aux recensements et sont exclus des politiques des États. Ils finissent par avoir la rue pour domicile à cause de la pauvreté, de l'instabilité familiale, de la violence et des abus, des guerres ou des cataclysmes naturels, et bien sûr de la migration solitaire pour toutes ces causes.

### **Rwanda : les enfants des rues de Rango et l'école Don Bosco**

A Rango, au sud du Rwanda, dans le district de Huye, dans la paroisse Saint Jean Bosco, créée en 1996 par les Salésiens de Don Bosco, Kande est venu demander un morceau de pain. Il nous raconte qu'il s'est retrouvé dans la rue “quand j'avais 10 ans. Maintenant, j'ai 16 ans. La vie était dure. Parfois, la police venait nous arrêter et nous emmenait au centre de réhabilitation de Mbazi et nous y restions pendant environ cinq mois, et nous revenions et avions du mal à trouver ne serait-ce qu'un endroit où dormir et, à la fin, nous



devions dormir sous les ponts”.

A côté de lui, mangeant sa soupe offerte par le curé Père Rémy et ses volontaires, Dakarai, qui est allé mendier dans la rue après que sa mère ait tué son père dans une dispute familiale et ait fini en prison. “J'ai continué à vivre dans la rue pendant environ 13 ans”, dit-il, “jusqu'au moment où j'ai eu l'opportunité d'étudier la mécanique grâce aux Salésiens de Don Bosco”.

### **Un centre de formation depuis 1996, deux ans après le génocide**

À côté de la paroisse, depuis 1996, deux ans après le terrible génocide de 800 000 Tutsis et Hutus modérés, le Centre de formation professionnelle “Don Bosco” de Rango est opérationnel. Au cours de l'année scolaire 2020, avant l'arrivée de la pandémie, il comptait 100 étudiants dans les cours de construction, couture, soudure, mécanique, cuisine, menuiserie, les disciplines hôtelières et coiffure, et depuis peu, le Centre propose également des cours d'esthéticienne.

“Je suis reconnaissant envers les Salésiens parce qu'ils m'ont amené à la formation professionnelle”, explique Juvénel, “aujourd'hui j'étudie la mécanique avec mes camarades mais nous n'avons pas tout ce dont nous avons besoin. Nous manquons d'uniformes scolaires, et même les chemises et les chaussures sont difficiles à trouver à cause de la pauvreté. « Mais si tu manques de nourriture, tu supportes et tu retournes à l'école parce que tu as un but à atteindre.”

### **Père Rémy : bientôt une cuisine pour le déjeuner.**

“Ils viennent de la rue et demandent à manger ; pour beaucoup d'entre eux, nous arrivons à les inscrire à des

## Journée des enfants “invisibles”

cours professionnels comme ceux de mécanicien et de cordonnier - dit le curé de la paroisse, le Père Rémy Nsengiyumva.

Nous leur offrons des fournitures scolaires et des uniformes, mais le problème est la nourriture. Certains vivent en effet complètement dans la rue, d'autres reçoivent de la nourriture dans les familles d'accueil. D'autres encore ne mangent que le soir, là où ils étudient “.

Pour eux, le Père Rémy et ses paroissiens s'organisent pour mettre en place une petite cantine et pour préparer de la nourriture à midi, lorsqu'ils terminent les cours au centre professionnel.

**Frère Hubert : leurs droits sont violés, surtout pendant la pandémie.**

Dans tout le Rwanda, l'Unicef estime qu'il y a environ 7 000 enfants des rues, mais aussi 300 000 autres vivant dans 65 000 familles (en moyenne de 5 frères et sœurs) avec un jeune comme chef de famille. La pandémie, avec la crise économique qui en résulte pour de nombreuses familles, la fermeture des écoles et la violence domestique ont entraîné l'augmentation du nombre d'enfants des rues.

“ Pour les sortir de cette vie sans espoir, la première chose dont ils ont besoin, est qu'on leur témoigne de l'affection, qu'ils aient de quoi manger et qu'ils puissent retourner à l'école “, dit le Frère Hubert Twagirayezu, 39 ans, originaire du Rwanda, économiste de la Vice-province salésienne “ Saint Charles Lwanga “ de l'Afrique des Grands Lacs (AGL), qui comprend le Burundi, l'Ouganda et le Rwanda. Le Frère Hubert, comme beaucoup de jeunes de Rango, est resté très tôt sans ses parents, qui sont morts avant le génocide de 1994, et a été élevé par ses grands-parents.

**“Quand ils voient que nous les traitons bien, ils quittent la rue”.**

Ce n'est pas encore un vrai projet, dit le curé salésien - originaire du Burundi -, même s'il a déjà un nom : “Ejo Heza”, c'est-à-dire « des lendemains meilleurs”, qui a été mis en place lorsqu'au début de la pandémie au Rwanda, au mois de mars 2020, des enfants de la rue ont commencé à frapper à la porte de la paroisse. Comme ils étaient bien traités, se souvient le Père



Rémy, maintenant ils viennent en grand nombre. Nous ne les avons pas encore enregistrés, mais nous le ferons bientôt. Nous demandons à tous ceux qui le peuvent de nous donner un coup de main.

**Une école aux portes ouvertes pour les mineurs vulnérables**

Le Centre salésien de Rango a une longue tradition d'accueil des mineurs en difficulté : en septembre 2015, il a ouvert les portes de ses cours professionnels à 75 jeunes réfugiés du Burundi, et les paroissiens s'étaient mobilisés pour leur donner de la nourriture, des vêtements et autre matériel.

Mais de nombreux jeunes originaires du Rwanda qui suivaient les cours ont également raconté de terribles histoires d'abandon, comme celle d'Ishimwe, née en 1996 dans un camp de réfugiés au Congo, où sa famille s'était réfugiée pour échapper au génocide de 1994. Elle n'avait que trois mois lorsque la guerre civile a également éclaté au Congo ; les rebelles ont attaqué le camp et ses parents ont été séparés. Dans les bras de son père, elle est retournée au Rwanda et a été confiée à sa grand-mère maternelle, tandis que son père s'est remarié et ne s'est plus manifesté.

Entretemps, sa mère s'est refait une famille au Congo, et sa grand-mère âgée, raconte la jeune fille, “n'a plus la force de travailler dans les champs pour me faire vivre et payer mes frais de scolarité ; elle a demandé de l'aide pour poursuivre son cours de cuisine à Rango. Des histoires similaires d'enfants orphelins ou abandonnés par leurs proches, qui voient dans les études leur seul salut, remplissent les salles de classe du Centre salésien de formation professionnelle.

## Journée des enfants “invisibles”



*Frère Hubert Twagirayezu, 39 ans, originaire du Rwanda, économiste de la Vice-province salésienne “ Saint Charles Lwanga “ de l’Afrique des Grands Lacs (AGL), qui comprend le Burundi, l’Ouganda et le Rwanda.*

### Interview du Frère Hubert Twagirayezu, économiste provincial de l’AGL.

**Q. Quelles sont les causes du phénomène des enfants des rues au Rwanda ?**

**R.** La situation des enfants des rues au Rwanda est due à plusieurs facteurs : la situation familiale, avec des parents séparés, et des situations d’extrême pauvreté, qui ne permettent pas aux familles de subvenir aux besoins les plus élémentaires de leurs enfants, comme la nourriture, l’éducation, les soins médicaux. Mais la pauvreté n’est pas le seul facteur : les enfants sont souvent victimes d’abus, de violence, de mauvais traitements en grandissant dans la rue.

La situation des enfants vivant dans la rue est caractérisée par une grande insécurité et une violation continuelle de leurs droits : du droit à l’éducation au droit à la santé, à la protection, à la nourriture, à vivre avec leurs parents. Ils ont tous abandonné l’école, et travaillent souvent dur pour gagner quelques sous. Ils portent des sacs lourds, vont chercher de l’eau, collectent et vendent des pièces de métal et des bouteilles vides en plastique et en verre.

La plupart d’entre eux souffrent de malnutrition et d’autres maladies comme la dysenterie, le paludisme et la gale. Dans la rue, les enfants souffrent également du manque de sommeil : ils ne restent que quelques heures par jour couchés sur un carton dormant avec un œil ouvert de peur que quelqu’un ne leur vole le peu de choses qu’ils possèdent. Beaucoup se droguent pour oublier leurs problèmes.

Au Rwanda, les Salésiens de Don Bosco exercent leur mission auprès des enfants et des jeunes pauvres, et à Rango, dans le district de Huye, nous aidons plus de 120 enfants des rues, mais il y en a beaucoup plus dans tout le pays.

**Q. La pandémie a-t-elle aggravé le phénomène au Rwanda et les conditions de vie de ces enfants ?**

**R.** Lorsque le Covid-19 est arrivé au Rwanda, la situation de ces jeunes a empiré et le nombre d’enfants des rues augmente chaque jour, car de nombreuses familles n’ont pas assez de nourriture, elles ne peuvent pas répondre aux besoins de leurs enfants car elles ont perdu leur emploi. Les enfants ont donc comme seule possibilité et comme seul espoir, la vie dans la rue : ils pensent qu’ils y trouveront, par exemple, de la nourriture ou de l’aide. Lorsque la pandémie a mis fin aux activités scolaires, de nombreux jeunes, ne sachant que faire, sont restés dans la rue du matin au

## Journée des enfants “invisibles”

soir sans rien faire. Ils ont donc appris beaucoup de mauvaises choses : voler ou se droguer. On en retrouve toujours quelques-uns en prison, parce qu'ils ont commis des crimes.

**Q. Quel est l'engagement des Salésiens pour les enfants des rues au Rwanda ?**

**R.** Au cours de l'année 2016, le projet pour les enfants des rues a été lancé par les volontaires de Don Bosco de Bonn, en Allemagne, et se poursuit maintenant principalement avec l'accueil de la paroisse de St. Jean Bosco à Rango. L'assistance, la scolarisation et les contacts avec les familles continuent à fonctionner dans une logique d'intégration socio-économique et éducative. Notre objectif est de toucher différents aspects de la personne : aussi bien les soins du corps que l'abandon de la consommation de drogues. Les jeunes sont pris en charge, ils réapprennent l'hygiène, ils font du sport.

Du point de vue psychologique, nous essayons d'écouter ces jeunes, de les aider à se remettre lentement du traumatisme, à reprendre confiance en eux et dans les autres. Nous, Salésiens de Don Bosco, voulons que les jeunes soient heureux, qu'ils apprennent à lire, continuent à étudier mais aussi à jouer. Nous voulons que ces enfants reçoivent de nouveaux habits, des uniformes, et qu'ils retrouvent le respect des adultes et des autres enfants. Nous insistons aussi pour que ces jeunes participent aux activités religieuses du centre salésien, en respectant la sensibilité et l'histoire de chacun, puisque le centre accueille des enfants de toutes confessions.

**Q. Dites-nous comment l'engagement de la paroisse a commencé : les paroissiens sont-ils également impliqués en tant que volontaires ? Et que pouvez-vous faire maintenant ?**

**R.** La paroisse où se déroule cette activité d'aide aux enfants des rues s'appelle St Jean Bosco à Rango, le curé est le Père Rémy, un Salésien burundais, qui a lancé ce programme pendant la pandémie. Les jeunes venaient demander de l'aide tous les jours, et le curé a pu fournir de la nourriture, du savon et des habits, grâce à la générosité de nombreux bienfaiteurs.

La paroisse compte quelques volontaires qui l'aident chaque jour à suivre ces jeunes. Le Père Rémy veut faire beaucoup de choses : il essaie de sortir les enfants de la rue, en collaboration avec des paroissiens, et les soutenir dans leurs besoins.

**Q. Pensez-vous également au problème des repas et d'un endroit sûr pour que ces enfants puissent dormir ?**

**R.** Depuis de nombreux mois, les Salésiens réfléchissent à la manière d'aider davantage de jeunes dans cette région : au vu de la situation actuelle et du nombre d'enfants dans la région de Rango, les Salésiens aimeraient augmenter la quantité de nourriture pour tous et sa préparation mais nous avons encore besoin de soutien économique.

Nous avons également prévu de construire un centre d'accueil pour eux afin de pouvoir leur offrir une véritable protection et être auprès d'eux à tout instant. Pour cela, nous avons besoin de l'aide de personnes de bonne volonté : avec leur aide, nous pouvons faire beaucoup de choses pour l'avenir de ces jeunes.

**Q. En ce jour que l'ONU dédie aux enfants des rues, que demandez-vous à l'Église, aux chrétiens et aux institutions internationales ?**

**R.** A l'occasion de la Journée Mondiale de ces enfants, nous demandons aux Nations Unies, à l'Église et aux pays occidentaux de nous aider financièrement pour que nous ayons les moyens de protéger les enfants en danger et pour sensibiliser la communauté mondiale au respect de la dignité des enfants vulnérables. Si nous trouvons une aide financière, nous pourrions offrir à ces enfants un cadre légal d'accueil et d'écoute dans la rue, afin de les aider dans des programmes de réintégration familiale. Si nous trouvons de l'aide, nous pourrions travailler avec les services sociaux et les organisations non gouvernementales, pour développer et appliquer un cadre légal pour leur intégration dans la société. Nous pouvons également garantir de bonnes conditions hygiéniques, alimentaires et sanitaires et organiser des activités sportives et culturelles.

**Alessandro Di Bussolo, Vatican News**

Source: <https://www.vaticannews.va/it/mondo/news/2021-04/giornata-mondiale-bambini-strada-rwanda-salesiani-rango-covid-19.html>



## LE SANCTUAIRE MARIE AUXILIATRICE DE BUTERERE, UN LIEU PRECIEUX D'ENGAGEMENT SPIRITUEL ET DE RECONCILIATION

Le Sanctuaire Marie Auxiliatrice de Buterere est situé à Bujumbura (Burundi), commune Ntakangwa, zone de Buterere. Il a été béni et inauguré le 28 novembre 2020, par Monseigneur Gervais Banshimirubusa, Archevêque de Bujumbura. La Vierge Marie y est invoquée et priée comme « Secours des Chrétiens ».

L'idée de sa construction est née dans un dialogue entre les Pères Ferdinando Colombo et Vincent Gonzalez, Salésiens de Don Bosco. Père Vincent Gonzalez, premier directeur de la communauté salésienne de Buterere partageait avec Père Colombo, son bienfaiteur, le désir d'avoir une église.

Le dialogue fut conclu par la décision de construire un Sanctuaire en faveur du peuple burundais qui venait de traverser plusieurs années de guerre. Il fallait leur offrir un lieu où il trouverait le visage

d'une Mère qui accueille ses enfants. Ce Sanctuaire serait un lieu où l'on offrirait une vision chrétienne de la vie et apprendrait une fraternité fondée sur la justice et le pardon qui puise sa force dans la passion du Christ.

Il jouerait un rôle important dans le processus de réconciliation, du pardon et de l'unité. Il serait aussi appelé à diffuser la dévotion à Marie Auxiliatrice.

Actuellement de nombreux groupes de pèlerins fréquentent ce sanctuaire pour un temps de prière, de recueillement et d'écoute de la Parole de Dieu. Ils y réalisent une expérience féconde de vie spirituelle qui leur permet de raviver les richesses du baptême reçu ainsi que d'être de plus en plus conscients des responsabilités qui en découlent.

## SANCTUAIRE MARIE AUXILIATRICE



Durant le temps de récollection ou de convivance, les pèlerins s'engagent à mettre en pratique les sacrements, à vivre au service de leurs prochains... et prennent de bonnes résolutions pour leur vie chrétienne ; et cela en étant insérés dans un monde qui est en butte à de nombreuses difficultés de tout genre.

Actuellement, le Recteur du Sanctuaire, le Père Raphaël Katanga, assure le service d'écoute et d'accompagnement spirituel qui aboutit à la réconciliation avec soi-même, avec son prochain et avec Dieu. Les pèlerins et d'autres chrétiens y reçoivent plusieurs sacrements, mais spécialement le sacrement de la réconciliation et de l'eucharistie.

Ce Sanctuaire devient, petit à petit, un lieu de conversion, de ressourcement spirituel, une école du rosaire et de la spiritualité salésienne.

Le groupe « ADMA » (Association de Marie Auxiliatrice) qui vient de naître y est déjà actif comme association de prière mariale. En grandissant, il fructifie et rayonne la spiritualité mariale.

Comme c'est devenu une tradition, chaque pèlerin écrit une intention personnelle sur un bout de papier qu'il dépose dans la corbeille prévue à cet

effet dans le sanctuaire.

Le 24 de chaque mois, le Recteur du Sanctuaire célèbre la messe en l'honneur de Marie Auxiliatrice. À la fin de cette messe, il organise une prière spéciale pour offrir à Dieu les intentions des pèlerins.

L'intervention de Marie Auxiliatrice se fait sentir. Ils sont nombreux, ceux qui viennent donner un témoignage d'avoir été exaucés alors qu'ils étaient mis à l'épreuve. Ces témoignages sont donnés aux chrétiens à la fin de cette prière.

Malgré qu'il soit encore à ses débuts, ce Sanctuaire est devenu un lieu de pèlerinage qui donne aux jeunes et aux moins jeunes l'opportunité de grandir dans la foi et crée en eux un esprit de réconciliation et de paix. Il a une grande influence dans la pastorale et dans l'approfondissement du « sens de l'Église » (sensus ecclesiae).

Le Sanctuaire de Marie Auxiliatrice et son environnement commence à rayonner dans la ville de Bujumbura comme un lieu propice pour la méditation et l'intériorisation de la Parole de Dieu. Prions pour tous ceux qui fréquentent ce lieu afin qu'ils puissent demeurer fidèles à leurs engagements.

**Père Raphaël Katanga, sdb**

## **The Dilemma.**

A shepherd was grazing his sheep when a man passing by said to him: "What a beautiful flock you have! May I ask you a question?" "Certainly," replied the shepherd.

"How far do you think your sheep go every day?"

"Which, the white ones or the black ones?"

"The white ones."

"Well, the white ones do about six kilometres a day."

"And the black ones?"

"They do, too."

"And how much grass do you think they eat a day?"

"Which, the white ones or the black ones?"

"The white ones."

"Well, the white ones consume about two kilos of grass a day."

"And the black ones?"

"Also."

"And how much wool do you think they provide in a year?"

"Which, the white ones or the black ones?"

"The white ones."

"Well, I think the white ones give about three kilos of wool a year at shearing time."

"And the black ones?"

"They too."

The guy was puzzled.

"May I ask why it is that you have the strange habit of dividing the sheep into white and black every time you answer a question I ask?"

"There," replied the shepherd, "it's normal. The white ones are mine.

"Ah! And the black ones?"

"They too," retorted the shepherd.

The human mind makes meaningless divisions where Love sees the One.

First of all they came to get the gypsies. And I was happy because they were stealing.

Then they came to take the Jews. And I kept quiet because I didn't like them.

Then they came for the homosexuals, and I was relieved, because they irritated me.

Then they came for the communists, and I didn't say anything, because I wasn't a communist. One day they came for me, and there was no one left to protest.

**(Bertolt Brecht, German poet, 1898-1956)**

*Bruno Ferrero, Bollettino Salesiano, April 2021*

Some pictures

Blessing of St. John Bosco Rango Parish Church



## Vocation

WOULD YOU LIKE TO JOIN US  
VOUDRIEZ-VOUS ENTRER CHEZ NOUS?

## Contact Us

Salésiens de Don Bosco  
au BURUNDI

D. Jean Marie HITIMANA  
P. Henri BAKISHIMIRA  
Tél: +257 68 704 040 /  
+257 79 078 110  
email: [vocation-bu@sdbagl.org](mailto:vocation-bu@sdbagl.org)  
Lycée Don Bosco

Salésiens de Don Bosco  
au RWANDA

P. Augustin-César HABANABAKIZE  
P. Rémy NSENGIYUMVA  
Tél: +250 788 531 119 /  
+250 788 822 902  
email: [vocation-rw@sdbagl.org](mailto:vocation-rw@sdbagl.org)  
Kimihurura - IFAK

Salesians of Don Bosco  
in UGANDA

Father Pascal SHAURI  
Father Joseph MWEBE  
Tel +256 784 221 006 /  
+256 759 303 828  
Email: [vocation-ug@sdbagl.org](mailto:vocation-ug@sdbagl.org)  
Salesians of Don Bosco  
P. O. Box 2050 Kampala – Uganda



Goma, RD Congo - June 2021 - On June 29, Salesian Jean Claude Asifiwe belonging to the AGL Vice-province was ordained a priest in Goma by the imposition of hands and the consecratory prayer of Msgr. Willy Ngumbi Ngengele, bishop of Goma. The day after his ordination, Fr Jean Claude Asifiwe celebrated his first Mass, during which he also administered the sacrament of Baptism to three children and blessed a couple who were celebrating their 25th wedding anniversary.

